

5/31/2020

敬拜詩歌
Worship Hymns

胡建國
Jack Hu

信息
Message

喜樂的福音
Gospel of Joy
彼得前書 1Peter
1: 8-12

楊洋
Bobby Yang

歡迎與報告
Welcome & Anno.

胡建國
Jack Hu

全美禱告大會
Nation All Prayer Conference

吳繼揚牧師
Pastor David Wu

祝禱
Benediction

吳繼揚牧師
Pastor David Wu

金句：你們雖然沒有見過他，卻是愛他；如今雖不得看見，卻因信他就有說不出來、滿有榮光的大喜樂，並且得著你們信心的果效，就是靈魂的救恩。（彼得前書 1:8-9）

Key Verse: Though you have not seen him, you love him; and even though you do not see him now, you believe in him and are filled with an inexpressible and glorious joy, for you are receiving the end result of your faith, the salvation of your souls. (1 Peter 1:8-9)

司琴：胡亞舟

網絡直播同工：謝頌文，鄭玻

報告事項

四月奉獻	\$56,760.10
四月支出	\$53,763.47
四月結算	\$2,996.63
本年盈虧	\$55,261.47

- 2020 辛城教會主題：基督是磐石。
- 線上英文堂主日崇拜：每主日上午 11 點開始，Shawn Isaacs 牧師主領。鏈接：<https://meet.google.com/gny-bsyd-gzx>。請先發郵件給 Shawn 牧師。
- 全美禁食禱告日：今天選一餐禁食，下午東岸時間五點與加州同步線上參與。
- 聖餐：6/7 舉行每月一次聖餐禮，請預備心及備好無酵餅，葡萄汁，記念主。
- 兒童主日崇拜聚會：兩堂學童聯合線上崇拜，主日 10:00-10:30，學前班孩子至六年級。分成兩個時段，10:00-10:15 所有學童聚集一起的鏈接是 meet.google.com/ugs-sdya-cpz，10:15-10:30 之後二年級以下的學童留在原鏈接。三年級至六年級請至新鏈接：meet.google.com/stb-qghd-vgc。
- 暑期成人主日學報名：藉助網絡平臺，美聖堂暑期成人主日學與本堂同步舉行（6/7-8/30，共計 12 週），也歡迎大家跨堂選課。共開五門課程：1）基礎班（慕道班）；2）彼得前後書，猶大書；3）詩歌智慧書（上）；4）新約概論；5）【家！這回事！】請上網報名參加，<https://forms.gle/wFBVKMMJik8mMGCR9>。
- 中西部基督徒教育大會：6/13 周六網上舉行，聚會時間東岸時間上午 10 點到下午六點。報名費 10 元，有 30 個專題，請快報名。<https://www.les.edu/mw-abc/>
- 愛心行動：在疫情間參與救助項目：捐贈物資，放至美聖堂門外紙箱；為辛城醫療人員提供餐飯；縫製布口罩捐贈。

代禱事項

六月份主日證道講員安排

6/07	吳繼揚牧師（聖餐）
6/14	方冠傑牧師
6/21	吳繼揚牧師
6/28	楊 洋傳道

- 求神憐憫掌管疫情，主是盼望的源頭。
- 為在經濟波動中失去工作的及找工作的，辦理簽證等，都求神恩待賜恩典。

Announcements

April Offering	\$56,760.10
April Expenses	\$53,763.47
April Balance	\$2,996.63
Year-to-Date Balance	\$55,261.47

- 2020 CCC Theme: Jesus Christ is Our Rock
- Online English Sunday Service: Starts at 11:00AM and is led by Pastor Shawn Isaacs through link <https://meet.google.com/gny-bsyd-gzx> Please email Pastor Shawn beforehand.
- National Fasting Prayer Day: Choose eith meal for fasting today. We will have synchronous prayer online with CA church 5PM (EDT).
- Communion: Will be held on 6/7. Please prepare your heart, unleavened bread, and grape juice remember the Lord.
- Children Sunday Service: A joint virtual service at 10:00AM -10:30AM for children in Pre-K-6th grade. Two sessions: at 10:00-10:15, all children gather together through link meet.google.com/ugs-sdya-cpz; at 10:15-10:30, children under 2nd grade stay with the same while children between 3rd and 6th grade meet a new link meet.google.com/stb-qghd-vgc.
- Summer Adult Sunday School Registration: Through internet, CCC will offer courses altogether 8/30, 12 weeks). Welcome to choose a course among the five: 1) *Fundamentals (seekers class)*; 2) *1&2 Peter and Jude*; 3) *The parable of wisdom writing books in the Bible (A)*; 4) *Introduction to the New Testament*; 5) *Faith matters!*. Please sign up online: <https://forms.gle/wFBVKMMJik8mMGCR9>
- Midwest Access Bible Convention: Starts 10AM to 6PM (EDT) on Sat. 6/13, online. fee is \$10, for 30 workshops. Please sign up ASAP: <https://www.les.edu/mw-abc/>
- Acts of Love: During the epidemic, you may donate supplies and put them in the box outside our Mason church, help deliver meals to the homeless workers in Cincy, and sew cloth masks to distribute.

Prayer Requests

Sunday Speakers for June

6/07	Pastor David Wu (Communion)
6/14	Pastor KC Fang
6/21	Pastor David Wu
6/28	Min. Bobby Yang

- May God show mercy and rule over this epidemic. The Lord is the source of our hope.
- Pray for those who lost jobs, search for jobs, apply for visas, etc. in the wake of the economic instability to experience God's grace and mercy.

主日聚會 Sunday Service		
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study		
週二	姊妹查經小組(戴敏家)	9:30 am
週三(每月第一週)	禱告會 (美聖堂)	7:30 pm
週三(每月最後一週)	聯合禱告會 (本堂/美聖堂輪流)	7:30 pm
週四	年長查經小組 (李翠英/美聖堂)	10:00 am
週四	查經小組(賴姬吟家)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)	7:30 pm
團契聚會 Fellowship Meeting		
		負責人
福樂園契	每月第一週星期四早上十時在教堂	詹生和
安德森園契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營園契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	王 江
加利利西區	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	廖述政
UC 校園園契	每週五 6:45 pm 在 Peoples Church 聚會	楊 洋
Miami 校園園契	每週五 7:15 pm 在 OBF 教堂聚會	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂	Shawn Isaacs

§ 主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

二零貳零年辛城教會主題: 基督是磐石

Cincinnati Chinese Church Theme for 2020:

Jesus Christ is Our Rock

本堂地址: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,

Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址: 766 Reading Road, Mason, OH 45040,

Tel: (513) 398-1234

<http://www.immanuel.net/cincc>

"Since we are surrounded by such a great cloud of witnesses...." (Heb.12:1)

When she put on a seatbelt for this lady, she knew her condition was very serious. She prayed for the patient, and her tears were falling uncontrollably. Her name is Joyce Lin, a missionary of Mission Aviation Fellowship (MAF) and a pilot. She was preparing to send the woman from Wamena, Papua, Indonesia, to Sentani for medical treatment. This was her first time transporting a medical mission after the outbreak of the COVID-19 epidemic this year.

Joyce Lin's parents immigrated to the United States from Taiwan and held a teaching position at university. She has two younger sisters. She received a scholarship from the US Air Force for college. When she was studying computer technology at the Massachusetts Institute of Technology, she loved flying and kept a flying license. After completing two degrees, she served in the US Air Force and private companies as an IT manager for ten years. Afterwards, she was called by God and gave up generous salary to study in Gordon-Conwell Theological Seminary. One morning in 2009, she heard a voice very clearly, asking her to search in Google, and she saw the missionary organization of the MAF. She immediately knew that it was the place where God wanted her to serve. So, she began her ten years of long-term preparation, including instrument control and professional flight license exams, three years of flight time accumulation, multiple flight mission training, Indonesian language learning, and finally was allowed to fly alone.

On May 12 this year, Joyce Lin was flying a Kodiak 100 plane alone at six o'clock in the morning. It was filled with new COVID-19 test kits and lots of medical supplies. When she was flying from Sentani to Mamit village, unfortunately, due to the plane mechanical failure, it fell into a lake and the pilot died. Everyone was very sad when the news came. At her funeral, many people, even though weeping, still hoped to see her again at the other side of the cloud, including those of the aboriginal people she served.

If people only have this life, there are too many questions about life and death that cannot be answered. But for those who believe in the Lord, the length of life in the world is not important. The important thing is, are we prepared to be used by the Lord in heaven?

We express our condolence to Joyce, who humbly obeyed God's call and left us with a wonderful example. Now she has returned home before us and rests in the arms of the Lord.

「我們既有這許多的見證人, 如同雲彩圍著我們。」(來 12:1)

當她為這位女士繫上安全帶時, 她知道她的病情是非常嚴重。於是她開口為這病人祈禱, 她的眼淚不自主的流了下來。她的名字是林才欣, 一位亞裔的航空使團宣教士, 也是駕駛員。她正準備將這婦女從印尼巴布亞山區的維莫納, 送到聖塔妮去就醫。這是今年新冠疫情發作後, 她的第一次載人就醫的任務。

林才欣的父母從台灣移民美國, 在大學擔任教職, 她有兩位妹妹。她得到美國空軍的獎學金, 在麻省理工大學唸電腦科技時, 就酷愛飛行, 一直保有飛行執照。讀完兩個學位後, 她在美國空軍服役和私人公司工作, 擔任 IT 經理有十年之久。之後她受到神的呼召, 放棄優厚的待遇, 到戈登康維爾神學院深造。2009 年的一天早上, 她很清楚的聽見一個聲音, 要她去谷歌搜索, 就看到航空使團這宣道機構, 她馬上知道那是神要她去服事的地方。於是開始了她十年的長期準備, 包括儀表和職業飛行執照考試, 三年的飛行時間累積, 多次的飛行使團嚴格訓練, 印尼語文學習, 終於獲准單獨駕駛飛行。

今年 5 月 12 日, 林才欣一早六點多, 單獨一人駕駛著大棕熊 100 飛機, 上面裝滿了新冠肺炎測試劑和醫療用品, 準備從森塔妮飛到馬米特村落時, 不幸飛機故障, 落入湖中, 駕駛員身亡。消息傳來, 大家都非常悲慟。但是在她葬禮上, 許多人縱然流淚, 卻仍然滿有盼望會在雲端的另一邊與她再見, 包括那些原住民們。

人如果只有今生, 那有太多的生死問題無法解答。但對於信主的人來說, 在世日子的長短並不重要。重要的是我們有沒有預備好, 在天上也能為主所用?

我們為林才欣獻上感恩, 她謙卑順服於神的呼召, 給我們留下美好的棒樣。如今她領先我們, 安息在主的懷抱中。